

POC

**OCHRONA - 20377 SYSTEM VPD STAWU
KOLANOWEGO**

Dziękujemy za wybranie produktów bezpieczeństwa POC. Prawidłowe użytkowanie i pielęgnacja zapewnią lepszą ochronę i zadowolenie przez wiele lat.

REV.00

APLIKACJE

Ta specjalna ochrona POC została zaprojektowana specjalnie dla motocyklistów. Jej celem jest zapewnienie ograniczonej ochrony w przypadku niewielkiego upadku lub zderzenia z przeszkodą. Zapewnia pewną ochronę przed obrażeniami spowodowanymi uderzeniami o nawierzchnię drogi w razie wypadku, a także może nieznacznie zmniejszyć obrażenia spowodowane uderzeniami o obiekty, takie jak inne pojazdy. Nie chroni przed urazami skrętnymi, kompresyjnymi ani innymi ekstremalnymi zdarzeniami. Joint VPD System Knee zapewnia ochronę kolan przy zachowaniu dużej elastyczności.

SYMBOL CE

Symbol CE na urządzeniu zabezpieczającym wskazuje na zgodność produktu z zasadniczymi wymaganiami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w rozporządzeniu (UE) 2016/425.

- Załącznik II, który wymaga użycia symbolu CE. Urządzenie należy zatem uznać za środek ochrony indywidualnej 2. kategorii, zapewniający ochronę przed średnimi zagrożeniami. Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod następującym linkiem: <https://www.pocsports.com/eu/about-poc/declaration-of-conformity.html>

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW I ETYKIET

20377	System VPD stawu	8
1	Oznaka	9
1:2	Europejski	7
012	m zgodnie z normą EN 1621-1:2012	9
1621-1:2012	nie zawiera żadnych szkodliwych substancji	9

- 1.Symbol wskazujący, w jakim konkretnym sporcie ochraniacz ma być używany.
- 2.Wskazuje kategorię ochraniacza stawu, w tym przypadku ochraniacz kolana typu B. Zobacz wyjaśnienie na następnej stronie.

3. Wskazuje, jaki poziom ochrony pokonuje ochraniacz stawów. Norma odnosi się do dwóch poziomów ochrony. Poziom 2 oferuje wyższą wydajność. Dokładne wartości znajdują się w tabeli na następnych stronach.
4. Wskazuje, czy opcjonalny test udarności w wysokiej temperaturze został zaliczony (jeśli test nie został zaliczony, miejsce jest wolne).
5. Wskazuje, czy opcjonalny test udarności w niskiej temperaturze został zaliczony (jeśli test nie został zaliczony, miejsce jest wolne).
6. Miesiąc i rok produkcji
7. Numer i rok publikacji w celu wskazania normy europejskiej, z którą zgodny jest ochraniacz przegubu.
8. Symbol CE. Europejski symbol zgodności
9. Nazwa modelu

KATEGORIE OCHRANIACZY STAWÓW

Poniżej znajduje się wyjaśnienie kodów literowych i typów ochraniaczy

Ochraniacz "S" - barku Ochraniacz

"E" - łokcia i przedramienia

Ochraniacz "H" - biodra

Ochraniacz "K" - kolano i górna kość

piszczelowa Ochraniacz "K+L" - kolano,

górna i środkowa kość piszczelowa

Ochraniacz "L" - Noga poniżej ochraniacza "K"

POZIOM OCHRONY

Ten produkt został certyfikowany zgodnie z obowiązującymi wymogami rozporządzenia UE 2016/425 i normy EN1621-1:2012. Tabela po prawej stronie przedstawia maksymalne wartości siły uderzenia, jakie urządzenie przenosi na ciało użytkownika (energia upadku 50J).

Dla ochraniaczy określono dwa poziomy wydajności:

Poziom 1: Dla ochraniaczy zaprojektowanych w celu zapewnienia ochrony przy jednoczesnym niskim ryzyku ergonomicznym związanym z ich użytkowaniem.

Poziom 2: Dla ochraniaczy zapewniających zwiększoną ochronę w stosunku do poziomu 1. Z poziomem 2 ochrony mogą być jednak związane ograniczenia ergonomiczne (waga i ograniczenia).

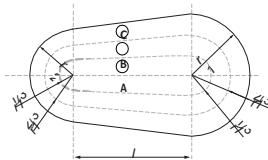
POZIOM*	CAŁKOWITA ŚREDNIA WARTOŚĆ	INDYWIDUALNY OBSZAR WARTOŚCI A	WARTOŚCI INDYWIDUALNE OBSZAR B+C
1	$\leq 35 \text{ KN}$	$\leq 35 \text{ KN}$	$\leq 50 \text{ KN}$
2	$\leq 20 \text{ KN}$	$\leq 20 \text{ KN}$	$\leq 30 \text{ KN}$

*Standard odnosi się do dwóch poziomów ochrony. Poziom 2 oferuje wyższą wydajność.

OCHRANIACZE TYPU A I TYPU B

Ochraniacze typu A to ochraniacze o mniejszych wymiarach, są one zwykle (choć nie wyłącznie) zoptymalizowane dla mniejszych zawodników.

Ochraniacze typu B to ochraniacze o większych, są one zwykle (choć nie wyłącznie) zoptymalizowane dla większych zawodników.



STREFA OCHRONNA

Minimalna strefa ochronna dla
ochraniacza kolan typu B jest zgodna z
poniższym szablonem. Wymiary r1
wynoszą 70 mm, r2 30 mm, a l 130 mm.
Obszary A, B i C są zaznaczone na .

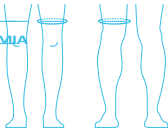
PRZEW

ODNIK XS S M L XL
10 cm powyżej rzepki 37-39

ROZMIAR
40-42 43-45 46-48

RACH
(CM)

ROZMIAR
8m



PRZEWODNIK POMIAROWY

Zmierz obwód uda 10 cm
powyżej środka podkolanówki.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

1. Upewnij się, że wybrałeś odpowiedni rozmiar. Ogólne wskazówki znajdują się w przewodniku po rozmiarach i wymiarach po lewej stronie.

Aby prawidłowo funkcjonować, części ciała wymagające ochrony muszą być całkowicie zakryte.

2. Załóż ochraniacz na nogę. Upewnij się, że wewnętrzna część ochraniacza zakrywa kolano i wyreguluj górny mankiet na udzie, aby dobrze .

3. Załóż resztę ubrania i sprawdź, czy ochraniacz jest wygodny i zapewnia swobodę ruchów. Dopasowanie powinno być ścisłe, nie powinno się łatwo ściągać.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Efekt ochronny tego ochraniacza może zostać zmniejszony przez ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury, zawsze trzymaj ochraniacz blisko ciała i pozwól, aby temperatura ciała utrzymywała ochraniacz w temperaturze zbliżonej do temperatury skóry. Nie zginaj ochraniacza, jeśli jest pozostawiony w niskiej temperaturze, ponieważ jego elastyczność zostanie znacznie zmniejszona i możliwe jest pęknięcie elementu ochronnego. Ochraniacze należy sprawdzać przed każdym użyciem pod kątem widocznych uszkodzeń, zwłaszcza po . Sprawdź wszystkie materiały tekstylne pod kątem rozdarć lub uszkodzeń. Jeśli ochraniacz jest uszkodzony i narażony na uderzenie, należy go natychmiast wymienić. Zmiany lub nieprawidłowe użytkowanie mogą znacznie zmniejszyć efekt ochronny. Ten produkt jest przeznaczony do ochrony

Kolano i górna część piszczeli nie powinny być używane w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.

OZNACZENIA T+ I T-

Jeśli produkt przeszedł opcjonalny test wysokiej temperatury: T+ (test przeprowadzony w temperaturze +40 stopni Celsjusza) i test niskiej temperatury: T- (test przeprowadzony w temperaturze -10 stopni Celsjusza) oznaczenia T+ i T- będą widoczne na piktogramie etykiety CE produktu. Pozytywny wynik testów T- i T+ oznacza, że ochraniacz zachowuje swoje właściwości ochronne w zakresie temperatur od -10 stopni Celsjusza do +40 stopni Celsjusza. Jeśli test T+ nie zostanie , a oznaczenie nie wskazuje T+, ochraniacz zachowuje swoje właściwości ochronne do 25 stopni Celsjusza. Jeśli Test T nie został zaliczony, a oznaczenie nie

nie pokazuje T - ochraniacz zachowuje swoje właściwości ochronne do 0 stopni Celsjusza.

PRZECHOWYWANIE

Ochraniacz należy przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pokojowej. Unikaj przechowywania ochraniacza przez dłuższy czas w świetle słonecznym lub w bezpośrednim cieple.

TRANSPORT

Nie należy pozostawiać ochraniacza w pojeździe przez dłuższy czas ani wystawiać go na działanie ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur. Unikać bezpośredniego światła słonecznego. Zaleca się przechowywanie ochraniacza w torbie lub podobnym opakowaniu podczas . Należy upewnić się, że podczas nie dojdzie do zgięcia lub skrzywienia ochraniacza.

OPIEKA

Prać delikatnie w temp. maks. 30°C z podobnymi kolorami. Nie wybielać. Nie w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie chemicznie.



GWARANCJA

POC Sweden AB gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych w momencie dostarczenia go do naszych dealerów. O ile lokalne nie stanowi inaczej, niniejsza gwarancja jest ograniczona do jednego roku od daty zakupu i jest ograniczona do pierwotnego nabywcy. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania w przypadku nadużycia, zaniedbania, nieostrożności lub modyfikacji, lub jeśli produkt jest używany w jakikolwiek sposób inny niż

zamierzony. Ani

wszelkie próby naprawy lub wymiany na części lub akcesoria inne niż oryginalne części i produkty POC są objęte warunkami niniejszej gwarancji. Niniejsza gwarancja ma pierwszeństwo przed wszelkimi innymi umowami lub gwarancjami, ogólnymi lub specjalnymi, wyrażonymi lub dorozumianymi, a żaden przedstawiciel ani osoba nie jest upoważniona do przyjmowania odpowiedzialności w imieniu POC w związku ze sprzedażą lub użytkowaniem tego produktu. POC nie udziela żadnych innych wyraźnych gwarancji ani , chyba że wyraźnie inaczej. POC zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności wobec osób trzecich za konsekwencje, które mogą wynikać z użytkowania lub obsługi jakiegokolwiek produktu POC przez jakąkolwiek osobę prawną lub fizyczną.

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

Kask POC Protection jest przeznaczony wyłącznie do jazdy na motocyklu. Nie używaj go do innych aktywności, takich jak jazda konna lub wspinaczka. Nie zapominaj, że żadna ochrona - nawet ochraniacz POC - nie zabezpieczy Cię przed ryzykiem wszystkich możliwych obrażeń. Wypadki, poważne obrażenia lub śmierć mogą wystąpić nawet przy prawidłowym użytkowaniu zabezpieczenia. Firma POC nie gwarantuje, że niniejsze zabezpieczenie wyeliminuje wszelkie możliwości obrażeń. Zabezpieczenie może ulec uszkodzeniu w wyniku działania nieprawidłowego ciśnienia, ekstremalnego ciepła lub zimna, substancji chemicznych itp. Należy unikać nadmiernego zginania lub skręcania ochraniacza, również podczas transportu i przechowywania. Ochraniacz nie został zaprojektowany tak, aby wytrzymać takie traktowanie i może zapewnić zmniejszoną ochronę lub pęknąć.

Regularnie sprawdzaj stan ochraniacza, zarówno podczas transportu, jak i przechowywania.

wszysty ochraniacz, ale także sprawdź wszystkie tekstylne części produktu. Upewnij się, że nic nie jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować, że produkt nie będzie działał zgodnie z przeznaczeniem. Ochraniacz powinien być zawsze wymieniany po ciężkim upadku, uderzeniu lub kolizji, lub po uszkodzeniu opisanym powyżej. Uszkodzenia zmniejszające ochronę mogą być niewidoczne i trudne do . Jeśli wiesz lub podejrzewasz, że ochraniacz został uszkodzony lub wystawiony na działanie ekstremalnych lub nietypowych , zleć jego sprawdzenie lokalnemu sprzedawcy POC. Możesz również przynieść lub wysłać go do POC w celu . Ochraniacze należy zawsze wymieniać przy najmniejszych oznakach uszkodzenia lub zużycia lub po upływie oczekiwanego okresu użytkowania wynoszącego 5 . Należy sprawdzić datę produkcji (miesiąc/rok) na etykiecie CE umieszczonej na produkcie.

ORGAN POWIADOMIONY

Adres i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej zaangażowanej w ocenę zgodności ŚOI:

RICOTEST

Jednostka notyfikowana nr
0498 Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
WŁOCHY

PRODUCENT

POC Sweden AB, Nackagatan 4, 116
49 Sztokholm, Szwecja.

POC

PROTECTION - 20377 JOINT VPD SYSTEM KNEE

Thank you for choosing POC safety products. Correctly used and cared for, it will keep you better protected and satisfied for many years to come.

REV.00

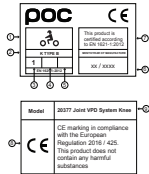
APPLICATIONS

This specific POC Protection is designed specifically for motorcycling. It is intended to give limited protection in the event of a minor fall or collision with an obstacle. It will provide some protection against injury caused by impacts with road surfaces in the event of an accident and may also slightly reduce the injuries caused by impacts with objects such as other vehicles. It will not protect you against twisting or compression injuries or other extreme occurrences. The Joint VPD System Knee gives knee protection with great flexibility.

CE SYMBOL

The CE symbol on the safety equipment demonstrates the product's conformity with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 - Annex II, which requires the use of the CE symbol. The device is therefore to be considered as a 2nd category PPE, thus providing protection against medium risks. The EU Declaration of Conformity is available at the following link:
<https://www.pocsports.com/eu/about-poc/declaration-of-conformity.html>

EXPLANATION OF PICTOGRAM AND LABELING



1. Symbol indicating in which specific sport the protector is meant to be used.
2. Indicates the category of joint protector, in this case knee protector Type B. See explanation on next page.

3. Indicates what level of protection the joint protector overcomes. The standard refers to two levels of protection. Level 2 offers greater performance. See table in the following pages for exact values.
4. Indicates if optional high temperature impact test is passed (if the test is not claimed, the space is vacant)
5. Indicates if optional low temperature impact test is passed (if the test is not claimed, the space is vacant)
6. Month and year of manufacture
7. Number and year of publication to indicate what European Standard the joint protector complies to
8. CE symbol. European Conformity symbol
9. Name of the model

CATEGORIES OF JOINT PROTECTORS

See below explanation of letter codes and types of protectors

Protector "S" - Shoulder

Protector "E" - Elbow and forearm

Protector "H" - Hip

Protector "K" - Knee and upper Tibia

Protector "K+L" - Knee, upper and middle tibia

Protector "L" - Leg below protector "K"

PROTECTION LEVEL

This product has been certified according to the applicable requirements of EU Regulation 2016/425 and of the standard EN1621-1:2012. The table on the right shows the maximum impact force values the device transmits to the user's body (drop energy of 50J).

Two performance levels are specified for protectors:

Level 1: For protectors designed to give protection whilst having low ergonomic penalties associated with its usage

Level 2: For protectors providing an increased protection in respect to level 1. There may however be ergonomical (weight and restriction) penalties associated with level 2 protection.

LEVEL*	TOTAL AVERAGE VALUE	INDIVIDUAL VALUE AREA A	INDIVIDUAL VALUES AREA B+C
1	≤ 35 KN	≤ 35 KN	≤ 50 KN
2	≤ 20 KN	≤ 20 KN	≤ 30 KN

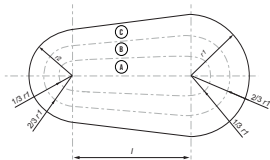
*The standard refers to two levels of protection. Level 2 offers greater performance.

TYPE A AND TYPE B PROTECTORS

Type A protectors are protectors of smaller dimensions, these are commonly (although not exclusively) optimized for smaller riders. Type B protectors are protectors of larger dimension, these are commonly (although not exclusively) optimized for bigger riders.

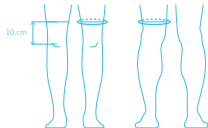
PROTECTION ZONE

The minimum protection zone for a Knee protector Type B follow the template size below. The measurements of $r1$ is 70 mm, $r2$ 30 mm and l 130 mm. Area A, B and C are marked in the template.



SIZE GUIDE (CM)

SIZE	XS	S	M	L	XL
10 cm above knee cap	37-39	40-42	43-45	46-48	49-51



MEASUREMENT GUIDE

Measure the circumference of your thigh, taken 10 cm above the center of your knee cap.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Make sure you have chosen the right size. As a general guidance, see size and measurement guide to the left.

To function properly, the body parts that require protection must be completely covered.

2. Pull on the protector on your leg. Make sure that the internal protector part covers your knee, and adjust the upper leg cuff on your thigh to a snug fit.

3. Put on the rest of your clothes and check that the protector feels comfortable and allows freedom of movement. Fit should be snug, it should not pull off easily.

SAFETY NOTE

The protective effect of this protector may be reduced by extremely high or low temperatures, always keep your protector close to your body and let your body temperature keep the protector at a temperature close to skin temperature. Do not bend the protector if left in cold temperature since the flexibility will be heavily decreased and breakage of the protective piece is possible. The protectors must be checked before each use for visible damage, particularly after an impact. Check all textile materials for rips or damages. If damaged, and after being exposed to an impact, the protector should be replaced immediately. Alterations or incorrect use may significantly reduce the protective effect. This product is designed to protect

the Knee and upper tibia, it should not be used in any other way than described in this manual.

T+ AND T- MARKINGS

If the product has passed the optional high temperature test: T+ (test performed at +40 degrees Celsius) and low temperature test: T- (test performed at -10 degrees Celsius) The markings **T+** and **T-** will be shown in the pictogram of the products CE label. A pass in both T- and T+ means that the protector keeps its protective properties in a temperature range between -10 degrees Celsius and +40 degrees Celsius. If the T+ test is not passed, and the marking does not show **T+** the protector keeps its protective properties up to 25 degrees Celsius. If the T- test is not passed, and the marking does

not show **T**- the protector keeps its protective properties down to 0 degrees Celsius.

STORAGE

Store your protector at room temperature in a dry place. Avoid storing the protector for long periods in sunlight or direct heat.

TRANSPORT

Do not leave the protector in a vehicle for a long period of time or expose it for extreme heat or cold. Avoid direct sunlight. It's advisable to store the protector inside a bag or similar during transportation. Make sure that no bending or twisting of the protector can occur during transportation.

CARE

Gentle wash at max. 30°C with similar colors. Do not bleach. No tumble dry. Do not iron. No dry clean.



WARRANTY

POC Sweden AB warrants that this product is free of manufacturing defects in material and workmanship when it is delivered to our dealers. Unless otherwise stipulated by local law, this warranty is limited to one year from the date of purchase and is limited to the original purchaser. This warranty does not apply in the event of abuse, negligence, carelessness or modification, or if the product is used in any way other than is intended. Nor

is any attempted repair or replacement with any part or accessory other than original POC parts and products covered by the terms of this warranty. This warranty takes precedence over any other agreements or warranties, general or special, expressed or implied and no representative or person is authorized to assume liability on behalf of POC in connection with the sale or use of this product. POC makes no other expressed warranties or guarantees, except as otherwise specifically stated. POC waives all responsibility for any third party for consequences that might result from the use or handling of any POC product by any legal or natural person.

LIMITATIONS OF USE

Your POC Protection is only intended for motorcycling. Do not use it for any other activity, such as horse- back riding or climbing. Don't forget that no protection – not even a POC protector – will safeguard you against the risk of every possible injury. Accidents, serious injuries or death can occur even if the Protection is properly used. POC makes no claim that this Protection will eliminate all possibility of injury. Your Protection may be damaged by abnormal pressure, extreme heat or cold, chemical substances etc. Avoid excessive bending or twisting of your Protection, also during transportation and storage. It is not designed to withstand such treatment and it may provide reduced protection or break. Check the condition of the protector regularly, both

the sewn in protector but also check all textile parts of the product. Make sure that nothing is broken since that could cause the product not to work as intended. The protector should always be replaced after a hard fall, impact or collision, or the type of damage described above. Damage that reduces protection can be invisible and difficult to detect. If you know or suspect that your protector has been damaged or exposed to extreme or abnormal forces of any kind, have it inspected by your local POC dealer. You can also bring or send it to POC for testing. Always replace your protector at even the slightest sign of damage or wear, or after its expected lifetime of 5 years. Please see date of manufacture (month/year) on the CE label placed on the product.

NOTIFIED BODY

Address and identification number of the notified body involved in the conformity assessment of the PPE:

RICOTEST
Notified body No 0498
Via Tione 9
37010 Pastrengo (VR)
ITALY

MANUFACTURER

POC Sweden AB, Nackagatan 4,
116 49 Stockholm, Sweden.